« Du pehlevi au persan : diachronie ou diatopie ? »,
in : Ludwig Paul, ed., *Persian origins : early Judaeo-
persian and the emergence of New Persian : collected
papers of the symposium, Göttingen 1999*. Wiesbaden,
Harrassowitz, 2003, pp. 95-102. (Iranica ; 6).

Vincent Hachard

Édition électroniqueURL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/3538>

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2005

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Vincent Hachard, « « Du pehlevi au persan : diachronie ou diatopie ? », in : Ludwig Paul, ed., *Persian origins : early Judaeo-persian and the emergence of New Persian : collected papers of the symposium, Göttingen 1999*. Wiesbaden, Harrassowitz, 2003, pp. 95-102. (Iranica ; 6). », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 26 | 2005, document 24, mis en ligne le 08 décembre 2005, consulté le 25 septembre 2020.
URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/3538>

Ce document a été généré automatiquement le 25 septembre 2020.

Tous droits réservés

« Du pehlevi au persan : diachronie ou diatopie ? », in : Ludwig Paul, ed., *Persian origins : early Judaeo-persian and the emergence of New Persian : collected papers of the symposium, Göttingen 1999*. Wiesbaden, Harrassowitz, 2003, pp. 95-102. (Iranica ; 6).

Vincent Hachard

- ¹ Reprenant des travaux plus anciens (*La Formation de la langue persane*, 1995), l'A. présente un panorama de la situation sociolinguistique de l'Iran au moment du passage du moyen-iranien à l'iranien moderne (9^e-11^e s. apr. J.-C.) : au nord, dans l'ancienne Parthie, puis dans le Khorassan et en Transoxiane, le perse/persan de cour (*pārsī-ye darī*), importé du sud et fortement marqué par le substrat parthe ; au sud, dans le Pârs/Fârs, le continuateur du moyen-perse, à la fois vernaculaire et langue des livres, c'est-à-dire le perse/persan (*pārsī*) « authentique », ce qui lui a valu la désignation apparemment paradoxale de *zabān-e pahlavī*, au sens d'« ancienne langue ». Une forme évoluée (« persane ») de la langue du sud se laisse encore percevoir en judéo-persan et dans le *Qor'ān-e Qods* (sur quoi insiste la communication du colloque de Göttingen), mais c'est la variante septentrionale du *pārsī/fārsī*, dialectalement divergente, qui donnera finalement naissance au persan littéraire.

INDEX

Thèmes : 2.1. Langues anciennes

Mots-clés : linguistique, persan littéraire, moyen-iranien, iranien moderne

Keywords : linguistics, Pehlevi, literary Persian, middle Persian, modern Persian

nompropre Fârs, Khorasan, Khurasan, Transoxiane

AUTEURS

VINCENT HACHARD

BIULO – Paris